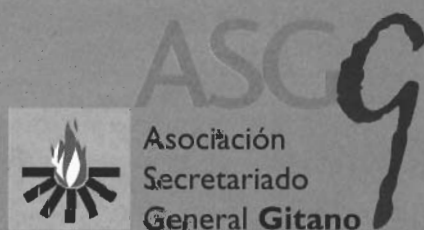


Métodos y materiales pedagógicos  
para el tratamiento de la diversidad  
en el aula y en el centro

# Educación Intercultural y Atención a la Diversidad



Edita: Asociación Secretariado General Gitano.  
C/ Antolina Merino 10. 28025 Madrid.  
Tlf: 91 4220960. Fax: 91 4220961.  
Internet <http://www.asgg.org>  
E-mail [gitanos@asgg.org](mailto:gitanos@asgg.org)

Elabora: Área de Educación

Autora: Marta Cereijo Pérez

Coordinador: Pedro Rincón Atienza

Madrid, Marzo de 1999

# Presentación

---

**E**n los últimos años estamos siendo espectadores del esfuerzo que la comunidad gitana está haciendo por incorporarse, de una manera plena y definitiva, a la vida social de nuestros barrios y ciudades. Este esfuerzo ha estado siempre acompañado, y lo seguirá estando, por multitud de personas, instituciones y asociaciones que intentan apoyar este esfuerzo y aportar soluciones para los problemas que van surgiendo en este largo camino.

No se puede poner en duda la importancia que la escuela está teniendo en este proceso. Son muchas las dificultades que aparecen, son muchos los esfuerzos individuales y colectivos que surgen en los diferentes Centros y desde la propia administración educativa; son, también, muchos los fracasos; pero, ante todo, son muchas las esperanzas que se abren en el futuro cercano.

Este esfuerzo común, que pasa por abrir, motivar y acercar la escuela a la comunidad gitana y propiciar en la propia comunidad gitana su interés por la participación en el proceso educativo de sus niños y niñas; no sólo potencia los procesos de aprendizaje propios del sistema educativo, sino que también, y de una manera muy directa por la convivencia que la familia escolar tiene todos los días, ayuda al conocimiento mutuo de las formas de vivir y valorar la vida que cada grupo cultural tiene en el marco escolar. Estamos convencidos que el conocimiento de los elementos históricos y culturales de los gitanos potencia el acercamiento, las relaciones sociales en el ámbito escolar y la incorporación a la vida social común.

Son muchas las recomendaciones que se han hecho en los últimos años sobre la necesidad de valorar y tener en cuenta en desarrollo psicológico y social de los niños y niñas las diferencias culturales y las maneras de entender el mundo y la vida. Podemos recordar una de ellas, en la Declaración de los Derechos Humanos :

Artículo 1. Todos los seres humanos nacen libres, iguales en dignidad y derechos y, dotados como están de razón y conciencia, deben comportarse fraternalmente los unos con los otros.

Artículo 26. 2. La educación tendrá por objeto el pleno desarrollo de la personalidad humana y el fortalecimiento del respeto a los derechos humanos y a las libertades fundamentales; favorecerá la comprensión, la tolerancia y la amistad entre las naciones, todos los grupos étnicos o religiosos, ...

Y, desde luego, en nuestro Estado, en el marco del nuevo sistema educativo, nos encontramos con afirmaciones como :

Párrafo 3. El objeto primero y fundamental de la educación es el proporcionar a los niños y niñas, a los jóvenes de uno u otro sexo, una formación plena que les permita conformar su propia y esencial identidad, así como construir una concepción de la realidad que integre a la vez el conocimiento y la valoración ética y moral de la misma. Tal formación plena ha de ir dirigida al desarrollo de su capacidad de ejercer, de manera crítica y en una sociedad axiológicamente plural, la libertad, la tolerancia y la solidaridad.

Párrafo 4. En la educación se transmiten y ejercitan los valores que hacen posible la vida en sociedad, singularmente el respeto a todos los derechos y libertades fundamentales, se adquieren los hábitos de convivencia democrática y de respeto mutuo, se prepara para la participación responsable en las distintas actividades e instancias sociales. (...)

Y en su Título Preliminar nos ofrece los fines fundamentales del sistema educativo:

Artículo 1. El sistema educativo español (...) se orientará a la consecución de los siguientes fines previstos en dicha ley:

- a) El pleno desarrollo de la personalidad del alumno.
- b) La formación en el respeto de los derechos y libertades fundamentales y en el ejercicio de la tolerancia y de la libertad dentro de los principios democráticos de convivencia.
- c) La adquisición de hábitos intelectuales y técnicas de trabajo, así como de conocimientos científicos, técnicos, humanísticos, históricos y estéticos.
- d) La capacitación para el ejercicio de actividades profesionales.
- e) La formación en el respeto a la pluralidad lingüística y cultural de España.
- f) La preparación para participar activamente en la vida social y cultural.
- g) La formación para la paz, la cooperación y la solidaridad entre los pueblos.

Este esfuerzo social por tener en cuenta y valorar las diferencias culturales de los niños y las niñas de nuestros centros, y la necesidad de desarrollarlas en el marco escolar, nos insta a trabajar a favor de la Tolerancia; entendiéndola como:

La capacidad que tiene la persona de encontrar al otro, de aceptar y acoger la diferencia que éste tiene y manifiesta, de enriquecerse, ampliando su visión del mundo. Se manifiesta en las actitudes, la manera de ser y posicionarse frente a la vida y su diversidad que el individuo tiene. Sería también una apuesta sobre nuestro futuro, construido en común con las aportaciones de cada individuo desde su diferencia.

En muchas ocasiones hemos tenido la sensación de no poder ofrecer la riqueza y los valores que la historia del pueblo gitano y su vivencia cultural tienen. En muchas otras hemos recibido demandas sobre estos temas por la importancia que tienen para que los agentes educativos (profesoras y profesores, educadores, técnicos en educación y miembros de las administraciones educativas) puedan valorar y apoyar su trabajo cotidiano con el conocimiento suficiente para que su trabajo obtenga los frutos deseados.

Este documento es un pequeño esfuerzo realizado por la Asociación Secretariado General Gitano desde su Área de Educación dirigido al profesorado que diariamente atiende, educa y trabaja con alumnado gitano y no gitano. Su intención es ofrecer un marco de referencia básico y limitado sobre las posibilidades que tenemos de poder introducir en nuestro quehacer diario distintos elementos educativos que arrancan de la propia Educación en Valores y alcanzan la introducción de elementos curriculares concretos sobre la historia y la cultura del pueblo gitano.

Nos gustaría que lo tuvieseis siempre presente, que pudieseis asumir alguno de sus contenidos en vuestro trabajo cotidiano y que, desde luego, os sintáis con la libertad de poder solicitarnos cualquier tipo de ayuda y apoyo para ello. Desde esta Asociación nos comprometemos a no quedarnos aquí, sólo con este documento, a ampliarlo y a apoyarnos en todo lo que podamos.

Que vuestro trabajo y vuestra entrega den los frutos que queréis conseguir. Buen trabajo.

1 ONU. Declaración Universal de los Derechos Humanos. Asamblea General de 10 de Diciembre de 1948

2 Ley Orgánica de Ordenación General del Sistema Educativo. Centro de Publicaciones M.E.C. 1990

## Documento 1:

# *El currículo escolar y la educación intercultural. Marco teórico de análisis y trabajo.*

El objetivo de este documento no es otro que acercarnos, de manera sencilla y básica, al marco conceptual de la educación intercultural y de su introducción en los diferentes marcos de referencia de los centros (Proyecto Educativo, currículum, trabajo en las aulas, etc...).

Partimos del eje fundamental que enmarca el quehacer y la vida escolar como un elemento definitivo en este tema: el currículo educativo que diseñamos y ponemos en práctica todos los días en nuestro trabajo educativo. Es en él donde se tiene que plasmar la realidad intercultural y el trabajo en el desarrollo de la tolerancia y la diversidad escolar.

**EN EL CURRÍCULO COMÚN PARA TODOS ES DONDE SE DEBE INCORPORAR LA VISIÓN MULTICULTURAL PARA QUE LA INTEGRACIÓN DE CULTURAS SE REALICE DENTRO DE UN SISTEMA DE ESCOLARIZACIÓN ÚNICA QUE FAVOREZCA LA IGUALDAD DE OPORTUNIDADES**

No es necesario recalcar la importancia del mismo, y su necesidad de acercamiento y adecuación a la realidad cotidiana del alumnado y del propio centro. Este equilibrio, y su referencia clara en el currículum, hace que se deban tener en cuenta tanto los contenidos propios del aprendizaje como los comportamientos y valores en que vive y se desarrolla el alumnado.

**CURRÍCULO REAL ES LA PRÁCTICA DEL DÍA A DÍA EN EL AULAY CENTRO EDUCATIVO**



**IMPONE UN SISTEMA DE COMPORTAMIENTOS Y VALORES... NO SÓLO CONTENIDOS**



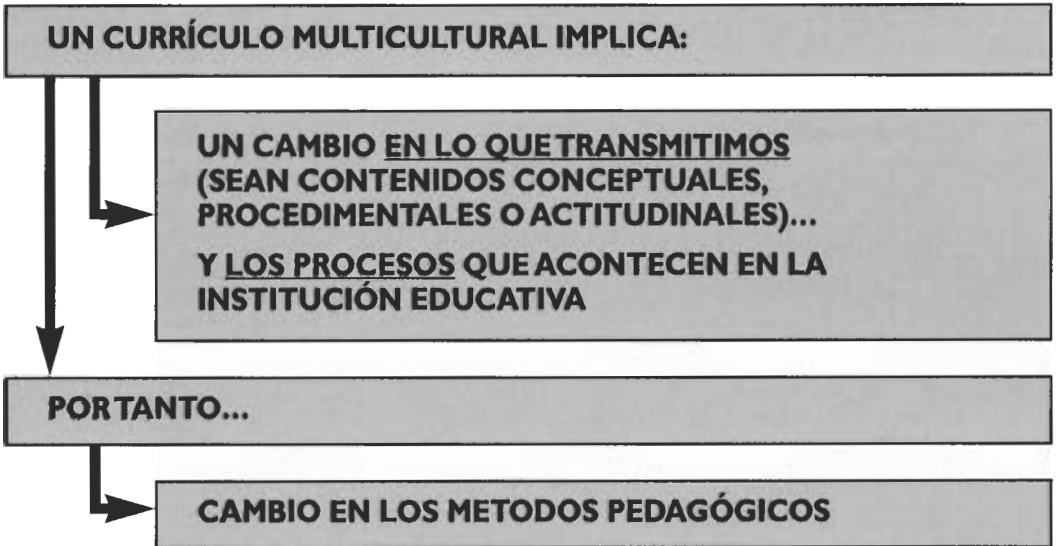
**EXPERIENCIA REAL DEL ALUMNO Y ALUMNA EN SITUACIÓN DE ESCOLARIZACIÓN**

Nuestro objetivo tenderá a ir perfilando un currículo con las características señaladas. Para ello es necesario abordar diferentes estrategias que afectan a los propios agentes educativos, al diseño de los marcos organizativos y pedagógicos del centro, a los materiales de trabajo y a la evaluación del mismo.

### ESTRATEGIAS

- **FORMACIÓN DE LOS DISTINTOS AGENTES EDUCATIVOS**
- **DISEÑO DE LOS CURRÍCULOS**
- **DESARROLLO DE MATERIALES APROPIADOS**
- **ANÁLISIS Y REVISIÓN CRÍTICA DE LAS PRÁCTICAS DOCENTES. INVESTIGACIÓN ACCIÓN**

Porque apostar por trabajar la diversidad en la escuela desde un perfil intercultural implica cambios; cambios importantes tanto en lo que transmitimos como en cómo lo transmitimos.



Así, será necesario proponemos revisar unos elementos, incluir o suprimir otros, adecuar el marco de referencia general y las opciones concretas al marco de pluralidad que queremos proponer.

| <b>CURRÍCULO: OBJETIVOS, ÁREAS, CONTENIDOS</b> |   |
|--|---|
| <b>REVISAR</b>                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Contenidos mínimos que regula la Administración educativa.</li> <li>• Programaciones (que sean de interés para todos y todas las niñas, gitanos/as o no).</li> <li>• Que los contenidos permitan un acercamiento a sus compañeros gitanos/as aunque no vivan con ellos y ellas en el barrio o pueblo.</li> </ul> |
| <b>INCLUIR</b>                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Perspectiva multicultural en partes de determinadas áreas. Por ejemplo: Conocimiento del Medio y Lenguaje.</li> <li>• Temas de la cultura gitana</li> </ul>  |
| <b>SUPRIMIR</b>                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Estereotipos culturales</li> </ul>   |
| <b>PLURALIDAD</b>                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Hacer plural la visión etnocéntrica de la cultura escolar. Dándoles a los contenidos una perspectiva diferente.</li> </ul>   |

Desde luego, entendiendo el currículo en un sentido amplio, donde confluyen conceptos, procedimientos y aptitudes que afectan al conjunto de la comunidad educativa.

## CURRÍCULO EN UN SENTIDO AMPLIO

- **INTERACCIÓN PROFESORADO - ALUMNADO**
- **INTERACCIÓN ALUMNO/A - ALUMNO/A**
- **RELACIÓN GRUPO CLASE**
- **ACTIVIDADES QUE SE DESARROLLAN**
- **INTERACCIÓN CON LOS MATERIALES**

Como nuestra razón fundamental de trabajo es el alumnado, deberemos tener siempre presentes en esta tarea de revisión y adecuación del currículum distintos aspectos clave que definen la forma de ser, vivir y aprender de este alumnado. Es en estos aspectos donde podemos observar de una manera mas clara la diversidad del aula y del centro y, también en ello, encontrar pistas de trabajo propias y comunes a todo el grupo.

### **ASPECTOS A TENER EN CUENTA EN EL APRENDIZAJE DE LOS ALUMNOS Y ALUMNAS**

|   |  |
|---|--|
| <b>RITMO</b>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Hay alumnos/as más rápidos, más lentos... al realizar el trabajo escolar:</li> </ul>  |
| <b>PREDOMINIO SENSORIAL EN LA ENTRADA DE INFORMACIÓN</b>              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Visual, auditivo, táctil, cinestésica...</li> </ul>   |
| <b>PREDOMINIO SENSORIAL EN LA SALIDA DE INFORMACIÓN</b>               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Oral, gráfica, motórica...</li> </ul>   |
| <b>AGRUPAMIENTOS<br/>APRENDIZAJES PREVIOS<br/>HABILIDADES</b>         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Individual, en parejas, pequeños grupos...</li> <li>• Diferencias, semejanzas ante los contenidos escolares. Dominio o no dominio de técnicas básicas de estudio.</li> </ul>  |
| <b>MOTIVACIÓN<br/>RESISTENCIA AL CANSANCIO<br/>AUTONOMÍA</b>          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Interna, externa, alta, baja, hacia el trabajo escolar.</li> <li>• Persiste en el trabajo durante mucho tiempo</li> <li>• Es capaz de trabajar sólo con pocas instrucciones o necesita muchas instrucciones.</li> </ul> |
| <b>MOVILIDAD</b>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Es capaz de estar en su sitio sin moverse. Necesita moverse constantemente.</li> </ul>  |
| <b>CONDICIONES FÍSICAS (EXTERNAS):<br/>LUZ, RUIDO, TEMPERATURA...</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Luz: artificial, natural...</li> <li>• Ruidos: fuertes, constantes...</li> <li>• Temperatura: frío, calor</li> </ul>  |
| <b>CONDICIONES FÍSICAS (INTERNAS)<br/>DEL ALUMNO/A</b>                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Salud del alumnado: alimentación, capacidad auditiva, vista...</li> </ul>   |
| <b>EXPECTATIVAS DE LA FAMILIA<br/>HACIA LA ESCUELA</b>                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Qué espera la familia: saber leer y escribir, prepararse para otros estudios, entrar en el mundo del trabajo...</li> </ul>  |
| <b>PAUTAS CULTURALES DEL<br/>PROPIO GRUPO</b>                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Relación adulto/a - niño/a</li> <li>• Relaciones entre sexos</li> <li>• Tipos de disciplina</li> <li>• Comunicación (lengua de comunicación familiar)</li> </ul>  |

Conociendo cómo es y cómo vive nuestro alumnado, nos quedan dos elementos fundamentales para completar esta revisión y adecuación del currículo a una perspectiva intercultural. El desarrollo del trabajo en el aula y el perfil pedagógico del profesorado. El centro educativo tiene su propia cultura, sus propias formas de hacer y vivir el día a día; no podemos dejar a una lado esta cultura escolar en nuestro proceso. A la vez, también tendremos que revisar nuestro "ser profesores"; teniendo en cuenta que los alumnos y alumnas aprenden de todo lo que decimos y hacemos. Somos su referencia directa y continua; y en ella también se incluyen valores, formas de pensar, maneras de actuar, etc... Siempre teniendo en cuenta la intencionalidad, característica propia de nuestro quehacer educativo.

**NINGUNA DECISIÓN QUE SE TOME DEBE SER ARBITRARIA  
SIEMPRE SE DEBE REFLEXIONAR SOBRE LA INTENCIONALIDAD**



- CURRÍCULO Y CULTURA ESCOLAR**
- DECISIONES PREVIAS ACERCA DE QUÉ SE VA A ENSEÑAR
  - LAS TAREAS ACADÉMICAS REALES QUE SE DESARROLLAN
  - CÓMO SE VINCULA LA VIDA INTERNA EN LAS AULAS
  - CÓMO SE RELACIONAN LOS CONTENIDOS DE ENSEÑANZA CON EL MUNDO EXTERIOR
  - LAS RELACIONES EN EL GRUPO
  - USO Y APROVECHAMIENTO DE UNOS MATERIALES U OTROS
  - LAS PRÁCTICAS DE EVALUACIÓN

- CURRÍCULO Y PROFESORADO**
- EL LENGUAJE DEL PROFESORADO
  - LAS ACTITUDES Y VALORES HACIA LAS MINORÍAS ÉTNICAS O CULTURALES
  - LOS EJEMPLOS QUE SE UTILIZAN PARA EXPLICAR CUALQUIER MATERIA
  - LAS RELACIONES SOCIALES ENTRE EL ALUMNADO
  - LAS FORMAS DE AGRUPAR A ESTOS
  - LAS PRÁCTICAS DE JUEGO FUERA DE CLASE
  - LOS ESTEREOTIPOS QUE SE DIVULGAN A TRAVÉS DE LOS LIBROS DE TEXTO / MATERIAL EDUCATIVO EN GENERAL
  - LO QUE SE EXIGE EN LA EVALUACIÓN

Es necesario tener en cuenta los aspectos del currículo más significativos para la introducción de elementos que favorezcan el interculturalismo.



## INTRODUCCIÓN EN EL CURRÍCULO DE ELEMENTOS QUE FAVOREZCAN EL INTERCULTURALISMO

- **ORGANIZACIÓN DEL ESPACIO Y RITMOS DE APRENDIZAJE.**  
Contribuyendo a una situación equitativa de todo el alumnado
- **DISEÑO DE ACTIVIDADES MOTIVADORAS**
- **CONTENIDOS ACADÉMICOS**
- **METODOLOGÍA EN EL AULA**
- **INTERACCIÓN SOCIAL**

Un aspecto muy importante se centra en el trabajo del aula. Es allí donde día a día convive el grupo, el profesorado desarrolla su labor educativa y donde el alumno y alumna tiene su referencia directa. Tenemos que abordar la revisión y planteamiento de metodologías de aula que permitan acercar y potenciar la diversidad de este aula.

## LA METODOLOGÍA DE AULA

### ASIGNACIÓN DE TAREAS

En alumnos con baja motivación y bajo rendimiento resulta eficaz asignarles tareas concordantes con sus habilidades más desarrolladas. Este sería el punto de partida para desarrollar las capacidades individuales y asumir responsabilidades en los procesos de enseñanza-aprendizaje.

### ENSEÑANZA RECÍPROCA

Tutorías entre alumnos. (los alumnos se enseñan unos a otros según sus dominios o competencias).

### APRENDIZAJE COOPERATIVO

No sólo facilita la construcción de los conocimientos, sino que resulta eficaz en la adquisición de competencias sociales y prosociales, habilidades de solución de conflictos y aceptación y conocimiento interpersonal (prevención y disminución de los prejuicios).

### GRUPOS HOMOGÉNEOS

Cuando sea necesario hacer adaptaciones curriculares o aprendizajes específicos con una atención individualizada.

### EXPERIMENTACIÓN EN DISTINTOS ESPACIOS FÍSICOS

Con personas que tengan diferentes roles: ayuda al cambio de perspectiva y la adaptación a diversos conceptos.

### PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN

Llevados a cabo por grupos de alumnos con el asesoramiento del profesor/a sobre distintos temas interculturales o no.

A la vez, y de manera más directa, se pueden utilizar muchas metodologías y recursos que permitan trabajar distintos valores y aspectos propios de la interculturalidad y de las minorías culturales que conviven en el aula y en el centro. En el Documento 2 se pueden consultar distintos recursos pedagógicos y documentación orientativa al respecto. Aquí proponemos tres métodos interesantes para ello.

## MÉTODOS MÁS USADOS PARA INCORPORAR TEMAS INTERCULTURALES

### CURRÍCULUM DE GRUPO ÚNICO

Realizar unidades, temas o cursos que presenten información en profundidad sobre un determinado grupo o cultura.

### MÉTODO DE LOS TÓPICOS

Temas como los héroes, la lengua, la gastronomía, el arte... El profesor introduce datos e informaciones para estudiar las diferentes culturas, celebrar días especiales, dedicarles lecciones, etc.

### MÉTODO CONCEPTUAL

Incorporar conceptos asociados al pluralismo cultural dentro de las lecciones diarias; por ejemplo: interdependencia, explotación, pluralismo, prejuicio, estereotipo, multiculturalismo, interculturalismo, discriminación, etc...

Andrés Martín, T.

*Normalización educativa de la población. Sistema y trabajo en el aula.*

El contenido de este documento, como se anunciaba al principio, pretende ser un acercamiento a este tema. El currículo, el trabajo cotidiano en los centros y en cada una de las aulas, la relación del profesorado con su alumnado, la introducción de pequeños o amplios elementos de trabajo... han sido el referente básico de este sencillo esquema.

Esperamos que te haya podido orientar, aclarar o motivar por este tema... Era su objetivo y, si es así, lo hemos conseguido.

---

# *Materiales pedagógicos para el tratamiento de la diversidad cultural.*

**E**l presente documento pretende ser un material de apoyo directo para el profesorado que quiere introducir elementos curriculares y metodológicos propios de la educación intercultural y la atención a la diversidad en el aula y en el centro.

Hemos querido ofrecer un conjunto de documentación comentada que sirva de guía para esta labor. Un pequeño resumen de la documentación a la que hemos podido acceder y que responde a nuestro interés por hacer accesible su referencia, sus posibilidades de trabajo y sus posibilidades de consulta y adquisición.

Para presentar estas referencias hemos utilizado un esquema simple; dividiendo en dos apartados la documentación presentada: material didáctico y literatura. En cada uno de ellos se hace una clasificación teniendo en cuenta el tema que trata o las características del mismo.

## **A. MATERIALES DIDÁCTICOS**

1. MATERIALES SOBRE CULTURA GITANA.
2. MATERIALES DE EDUCACIÓN INTERCULTURAL Y EDUCACIÓN EN VALORES.
3. MATERIALES DE EDUCACIÓN PARA EL DESARROLLO.
4. OTROS MATERIALES.

## **B. LITERATURA (INFANTIL Y JUVENIL)**

1. LIBROS QUE TRATAN LA CULTURA GITANA.
2. LIBROS PROTAGONIZADOS POR NIÑOS Y NIÑAS GITANOS.
3. LIBROS QUE TRATAN LA MARGINACIÓN SOCIAL, LA POBREZA, LA SOLIDARIDAD...
4. LIBROS QUE TRATAN LA TOLERANCIA, EL RESPETO A LA DIVERSIDAD Y EL ACERCAMIENTO A OTRAS CULTURAS.
5. OTROS LIBROS.

Esperamos que estas reseñas sean de vuestro interés y puedan servir para el trabajo diario.

Toda la documentación presentada puede consultarse en el Centro de Documentación que esta Entidad tiene abierto al público:

Asociación Secretariado General Gitano.  
C/ Antolina Merino 10. 28025 Madrid.  
Tlf: 91 4220960. Fax: 91 4220961.

## A. MATERIALES DIDÁCTICOS

### I. MATERIALES SOBRE CULTURA GITANA

Recogemos en este apartado material editado y/o de difusión interna que desde diversas instituciones se ha elaborado con el objetivo de representar a la cultura gitana en el currículo escolar. Este material pretende servir de apoyo al profesorado que tenga alumnado gitano en sus aulas o quiera trabajar desde la óptica de hacer presente en el currículo a todas las culturas que conviven en el estado español y en particular, al colectivo gitano.

#### **ASOCIACION SECRETARIADO GENERAL GITANO.**

*Memoria del desarrollo del curso de formación:*

*"Normalización escolar de la población gitana y trabajo en el aula" (curso 1994-95)*

*Programa Escuela de Todos. Consejería de Educación CAM.*

MADRID, 1995.

**COMENTARIO:** En este material podemos encontrar documentación de apoyo al profesorado, ya que se aportan en la memoria los módulos formativos trabajados: la diversidad cultural en la escuela, el análisis histórico de una cultura: el pueblo gitano, el análisis de la estructura social y la cultura: el pueblo gitano, el proceso de normalización educativa del pueblo gitano, guía para el análisis de la situación de Centros con población perteneciente a minorías étnicas, aprendizaje cooperativo y discusión moral. En el apartado 4 aportan los documentos elaborados por el profesorado: propuestas de trabajo y Unidades Didácticas: la lecturas de imágenes (material para la adquisición del castellano y fomentar la relación intergrupal en el segundo ciclo de Educación Infantil); propuesta metodológica en el trabajo educativo con alumnado gitano (propuesta de socialización, integración y convivencia para Educación Infantil) y Unidad Didáctica: Conocer el mundo gitano (propuesta concreta con fichas de trabajo para el alumnado de Educación Primaria).

**CONTACTO:** Asociación Secretariado General Gitano. Madrid.

#### **EQUIPO DE TRABAJO DEL PROGRAMA**

#### **ASOCIACIÓN MUJERES GITANAS DE ROMI**

*Programa "Cuentos Para La Convivencia"*

Material no publicado, literatura gris.

**COMENTARIO:** El Programa cuentos para la convivencia es un material didáctico para introducir contenidos de la cultura gitana apoyándose en la narración y dramatización de cuentos; pero también en otro tipo de actividades: pasatiempos, elaboración de un árbol genealógico, recetas de cocina, etcétera. Se abordan contenidos como la historia del pueblo gitano, su cultura, el trabajo, la familia, la solidaridad, la educación, el idioma y las costumbres, ritos y fiestas.

El documento se presenta organizado en: objetivos, conceptos que se trabajan, procedimientos y desarrollo de las sesiones (actividades); aportando para ello el material complementario necesario.

Antes del desarrollo de cómo abordar el Programa nos encontramos con un documento del Centro Sociocultural Gitano Andaluz que responde a cuestiones básicas sobre la cultura gitana que deben de estar claras y respetarse.

**CONTACTO:** Asociación de Mujeres Gitanas "Romí Sersení" de Madrid.

**BLAY FRANCESC y otros (Seminari per a la introducció de la cultura gitana en el marc educatiu; Colectivo de Enseñantes de la Asociación Gitana de Valencia)**  
**CONSELLERIA DE CULTURA, EDUCACIÓ I CIENCIA DE LA GENERALITAT VALENCIANA**

***Cultura gitana. Propuesta para un trabajo intercultural en la escuela***

Dirección General de Centros y Promoción Educativa. Programa de Educación Compensatoria.

Valencia, 1989.

Carpeta con cuatro cuadernillos

**COMENTARIO:** Libro del Profesor: documento introductorio de interés en el que se nos aporta gran cantidad de información sobre: Educación Intercultural, Cultura e historia del pueblo gitano, escolarización de la comunidad gitana y bibliografía comentada. Fichas de trabajo: Primer bloque de materiales está dirigido a alumnado de 5 a 10 años, siendo los dos cuadernillos reseñados a continuación el material de trabajo. En este cuaderno se nos hace una propuesta de actividades y se nos aportan fichas para las mismas de uso para el alumnado, reseñándose en qué capítulo del libro del profesor podremos ampliar información sobre el aspecto trabajado (organización económica, social, la familia, la vida nómada, los valores...). Segundo bloque se dirige a alumnado de 11 a 16 años, y se centra sobre áreas de trabajo como son la historia, la literatura, técnicas de trabajo y pretecnología. Se aportan fichas de actividades para ser trabajadas por el alumnado: Los gitanos y las leyes españolas, adaptación al medio, cultura gitana y poesía contemporánea, diversidad cultural en la escuela y la furgoneta: un vehículo ideal para diversos oficios. Cuento de Ladislav, donde se nos acerca a la vida nómada de los gitanos. Historietas de Frasquillo, cómic en el que se nos describe con tono de humor distintas escenas de una familia gitana: la mudanza a un piso, la inadaptación de la abuela a la vivienda, el colegio, el hospital...

**GRUPO DE ENSEÑANTES CON GITANOS DE ADARRA**

***Papel del profesorado de E.G.B. con niños y niñas gitanas***

***Claves para adecuar la escuela a la realidad de los niños y niñas gitanas (I)***

Cuadernos de Adarra, 30; BILBAO: Colectivo Adarra, 1990

**COMENTARIO:** Documento de apoyo al profesorado en el que se reflexiona sobre el papel del profesorado con alumnado gitano. Este material aporta información sobre la cultura gitana, sobre la situación de escolarización de esta comunidad, la relación familia-escuela; y aporta orientaciones para el trabajo en el aula que serán desarrolladas en el documento 2, a través de una propuesta concreta de inclusión de contenidos en el currículo de EGB.

**OTROS DATOS:** Este material es de gran interés para el profesorado por la cantidad de datos que aporta, porque está planteado a modo de "recetas" de intervención y organización escolar y porque es el documento que ha dado paso al número 2 de Claves para adecuar la escuela a la realidad de los niños y niñas gitanas, (repitiéndose parte de los contenidos). Escrito en un tono sencillo que hace que su lectura sea fácil y rápida. →

**CONTENIDOS:**

1ª PARTE: Papel del profesorado de E. Primaria con alumnos y alumnas gitanas (¿Qué debemos saber de nuestro alumnado gitano?, ¿Cómo ha de ser nuestra actitud?, ¿Cuál es el papel que cumple el profesorado con el alumnado gitano?)

**2ª PARTE. ANEXOS:**

- Temas sobre historia y cultura del pueblo gitano (algunos recuperados en el número 2 de Claves)
- La escolarización de los niños y niñas gitanas: Vizcaya, una realidad concreta (se aporta información sobre la historia de la escolarización de la población gitana, sobre las problemáticas que se generan y formas de solucionarlas, estudio de necesidad y documentos para elaborar dichos estudios, finalmente se centra en el tema concreto de Vizcaya –en este apartado se hace una propuesta de planificación de recursos, ratio profesorado-alumnado; ayudas para material escolar y comedor, en relación con la matriculación; en relación con servicios de apoyo al centro y organización de un programa de fomento de la Convivencia)
- Documento de orientación para la reflexión y para la acción sobre la escolarización de los niños gitanos y viajeros, establecido por J. P. Liégeois
- ¿Qué opinan los padres y madres gitanas? –En este apartado se recoge un modelo de encuesta para los padres y madres del alumnado.
- ¿Qué opina el profesorado?
- Bibliografía

**MATERIAL DISTRIBUIDO POR:** el Colectivo de Enseñantes con Gitanos

**GRUPO DE ENSEÑANTES CON GITANOS DE ADARRA**

*Centros de interés específicos con niños y niñas gitanas*

*Materiales para su inclusión en el trabajo escolar*

*Claves para adecuar la escuela a la realidad de los niños y niñas gitanas (2)*

Cuadernos de ADARRA 31, Bilbao, 1989.

**COMENTARIO:** Parte de una investigación sobre los contenidos que quieren incluir como centro de interés y de la revisión de las programaciones de Ciclo o aula (que sean de interés para el alumnado en general, que permitan el acercamiento del alumnado gitano y no gitano, aunque no convivan con ellos; ampliación de los programas de ciclo con temas de cultura gitana). Sugiere partir de centros de interés o temas propuestos por el alumnado.

Se plantean los siguientes temas de trabajo: la familia gitana, la vivienda, la vida de antes (la vida nómada, la historia del pueblo gitano), la cultura gitana, los gitanos en Vizcaya, la convivencia entre el pueblo gitano y el payo, las ferias y el ganado, los cesteros, etcétera. Para cada tema de trabajo, nos proponen una introducción y marco teórico que nos sitúa en el contexto para ofrecer posteriormente una propuesta didáctica y los materiales utilizables (fichas de trabajo, bibliografías...). Por último, en los anexos se recoge una bibliografía general y una propuesta para la utilización de libros de lectura cuyos protagonistas son niños o niñas gitanas.

**DISTRIBUYE:** Colectivo de Enseñantes con Gitanos

**GRUPO DE EDUCACIÓN INTERCULTURAL**

Ministerio de Educación y Cultura. Dirección Provincial de Huesca.

**Educación Intercultural. Niños y Niñas gitanas en la escuela.**

HUESCA: Dirección provincial; Ministerio de Educación y Cultura, 1994.

**COMENTARIO:** Es un documento de interés para la Educación Primaria que se presenta en dos cuadernillos. El primero responde a Educación Compensatoria y el segundo a Educación Intercultural. Ambos aparecen divididos en objetivos del área, objetivos didácticos, contenidos, actividades por ciclo, recursos, metodología, evaluación y bibliografía.

Unidad Didáctica I: Las profesiones: La venta ambulante. El trabajo de esta Unidad Didáctica se presenta en tres Anexos, uno para cada ciclo de Primaria. Se acompaña de una bibliografía de Literatura infantil protagonizada por niños y niñas gitanas.

Unidad Didáctica II (Educación Intercultural): Rasgos de la Historia del pueblo gitano. Aporta un listado de recursos para poder trabajar esta Unidad Didáctica (Vídeos y lecturas de Literatura Infantil). Al igual que la Unidad I, viene dividida en tres Anexos, uno para cada Ciclo de Educación Primaria.

**DISTRIBUYE:** Dirección Provincial de Huesca del MEC (gratis).

**MAESTROS DEL PROGRAMA DE EDUCACIÓN COMPENSATORIA DE CATALUNYA (En lengua catalana)****Materiales del Programa de Educación Compensatoria de Catalunya**

*Materiales para apoyar las Áreas Instrumentales de matemáticas y lengua*

*Materiales de trabajo Intercultural*

*Material fotocopiado, posiblemente 1989.*

**RESUMEN:** Este material parte de una serie de sugerencias iniciales para la creación de un buen clima de aula: favorecer la interacción entre el alumnado, autoestima, acentuar las relaciones sobre los conflictos. Cómo: valorar las pequeñas cosas que cada uno sabe hacer; acentuar la cooperación (pequeños proyectos), que cada uno se sienta útil en el grupo... *Contemplar la diversidad:* respecto a todas las culturas, eliminación de prejuicios y estereotipos, opcionalidad (no todos y todas tienen que hacer todo al mismo tiempo, adecuación del currículo. *Estilos de aprendizaje. Organización flexible del aula. Horarios semanales flexibles. Materiales didácticos. Aspectos relacionados con la motivación.*

Fichas de trabajo

- Fichas para trabajar desde el Área de Matemáticas
- Fichas para trabajar la Diversidad: "Una cosa que sé hacer muy Bien". La vivienda. Las relaciones escuela-familia. El color de la piel. El proceso migratorio. La llegada de los gitanos. Leyes antiguas racistas. Las primeras leyes tolerantes...
- Fichas para trabajar el Área de lenguaje.

Libros: Selección de Literatura Infantil para trabajar el mundo de la marginación social, económica y cultural; el problema de la discriminación étnica; el tema de la diversidad; etc.

Proceso metodológico para la lectura de esos libros.

**CONTACTO:** Educación Compensatoria, Catalunya

**SANTOS ASENSI, M<sup>a</sup> CARMEN y otros.**

*La cultura gitana en el currículo de infantil y primaria.*

SALAMANCA: Ediciones Amarú, 1998.

**COMENTARIO:** El presente documento, de interés para la Educación Intercultural, busca el reconocimiento de la cultura gitana en todo el currículo escolar. La propuesta de trabajo comienza con un planteamiento de revisión del Proyecto Educativo y Curricular del Centro en el que se nos facilita material para la reflexión sobre el reconocimiento que esta cultura tiene en los documentos del Centro para ir descendiendo a la práctica de aula. La propuesta de trabajo concreta que nos hacen y que debemos revisar para adaptarla a nuestro contexto educativo se centra en las áreas de conocimiento del medio y lenguaje, desde ellas y a modo esquemático, nos proponen un cuadro en el que se recogen los objetivos del área, conceptos, procedimientos y actitudes que trabajamos, recursos y criterios de evaluación. En relación con los recursos nos proponen distintas actividades recogidas en materiales editados para trabajar con población gitana o para trabajar actitudes de Tolerancia, cuentos infantiles, etcétera. Por último, se nos proponen una serie de anexos: Textos del Romance gitano, obra de teatro El pedimiento y la boda gitana, selección comentada de libros de lectura y selección comentada de Educación Intercultural.

**FERNÁNDEZ MADRIGAL, Luis (Coord.)**

Consortio Población Marginada.

*Materiales, soportes y propuestas para trabajar con alumnado en desventaja sociocultural.*

Consortio Población Marginada, 1998. Cofinanciado por la Comisión de la Comunidad Europea. Dirección General XII. Educación, Formación y Juventud. Sócrates. Comenius Acción II.

Carpeta con seis cuadernillos y un calendario.

**COMENTARIO:** El primer cuaderno es un cuento para acercarse al conocimiento de la cultura gitana y una serie de fichas para trabajar con el alumnado. (Observación: La documentación no viene completa, de tal modo que necesitaremos apoyarnos en otros documentos que realmente aporten información sobre esta cultura y su historia) El segundo cuaderno, calendario de habilidades, está pensado para orientarnos sobre cómo trabajar con familias en desventaja sociocultural, se plantean una serie de objetivos a ir trabajando mes a mes desde el comienzo del curso. Orientaciones sobre como llevar a cabo las reuniones de tutoría con las madres y padres de sus alumnos y cómo trabajar estos objetivos. El tercer cuaderno es una propuesta para elaborar una Semana Intercultural recogida de la experiencia de un Instituto de Secundaria El cuarto cuaderno es un programa para elaborar una Semana Cultural, sobre la cultura gitana, basado en la experiencia realizada en un colegio público. Se organizó entorno a 8 núcleos generadores sobre una exposición general a la que se llamó "¿Chanelas men pucanó?" (¿Conoces mi cultura?) El quinto cuaderno es una recopilación de artículos sobre el uso didáctico del juego, dirigido al profesorado. El sexto cuaderno es un acercamiento a los Programas de Seguimiento Escolar, sus objetivos, metodología. Aporta Orientaciones sobre como trabajar el salto a la ESO. Es un documento destinado a los mediadores de los Programas de Apoyo y Seguimiento Escolar y al profesorado.



## 2. MATERIALES DE EDUCACIÓN INTERCULTURAL Y EDUCACIÓN EN VALORES

Diversas instituciones han elaborado materiales que faciliten al profesorado el acercarse desde su aula a la Educación Intercultural proponiéndoles formas de trabajo y actividades que permiten trabajar valores como la Solidaridad, la Tolerancia y actitudes que fomenten el acercamiento a otras culturas. Estos materiales de trabajo no están enfocados hacia ninguna cultura en concreto, algunos pretenderán acercarse al conocimiento de las culturas minoritarias representadas en el territorio español (haciendo mención expresa de las mismas y proponiéndonos actividades en torno a su conocimiento); otros materiales se centrarán más en el trabajo sobre valores proponiéndonos alternativas metodológicas como son el trabajo cooperativo y la resolución de conflictos.

### **AMORÓS PUENTE, Ana y PÉREZ ESTEVE, Pilar**

Ministerio de Educación y Cultura.

*Por una Educación Intercultural.*

*Guía para el profesorado.*

MADRID: Ministerio de Educación y Ciencia, 1993

**RESUMEN:** Guía dirigida al profesorado con orientaciones que se pueden adecuar a cualquier grupo de alumnos y alumnas. Los ejemplos y citas que aparecen se refieren principalmente a las etapas de Educación Primaria y Educación Secundaria Obligatoria.

El documento aporta claves para la reflexión en torno al Proyecto Educativo y Curricular del Centro desde una perspectiva intercultural y una propuesta de secuencia por ciclos de contenidos actitudinales no asignados a espacios de área concretos sino a la transversalidad. También, proporciona orientaciones para la intervención en el aula y principios y estrategias de intervención didáctica. Por último, encontramos una serie de documentos de interés: glosario, libros, revistas y materiales didácticos; literatura infantil y juvenil clasificada por edades y un listado de entidades a las que dirigirse para solicitar material. Anexos: recortes de prensa y datos estadísticos sobre inmigrantes.

**CONTACTO:** Publicaciones, MEC.

### **COORDINADORA GESTO POR LA PAZ DE EUSKAL HERRÍA**

Comisión de educar para la paz.

*Educarnos en la Tolerancia. Carpeta Didáctica.*

BILBAO: Coordinadora Gesto por la Paz, 1997.

**COMENTARIO:** Este material didáctico, pensado para alumnado de 12 a 18 años (Secundaria), viene presentado en una carpeta con once documentos de trabajo; así el documento primero responde al nombre de Fundamentos teóricos, en él podemos encontrar los objetivos que trabaja este material, los contenidos y la introducción a los ejes de trabajo. Por otra parte, tiene un vocablo básico de Tolerancia-Intolerancia, de interés. Se analizan también las causas de la Intolerancia. Ambientación, este documento permite trabajar la preparación al tema del alumnado y el clima de aula necesario para un buen desarrollo del programa; →

son fichas de trabajo que hacen surgir los prejuicios, estereotipos y actitudes que tenemos de partida.

Las cosas no son lo que parecen en el primer bloque de actividades se trabaja "la diversidad de formas de interpretar un mismo objeto"; el segundo bloque de actividades trata sobre "las apariencias engañan y no debemos juzgar atendiendo a prejuicios o tópicos" Existen alternativas (1): trabaja los Derechos Humanos y la Resolución de Conflictos, en relación con este último, entiende el conflicto como un proceso natural en el ser humano necesario y positivo. Existen alternativas (2,3,4,5,6 y 7) son documentos para el desarrollo del tema desde cada Área de Conocimiento. Por último, existe un documento de Anexos con textos de apoyo, dossier de prensa.

**CONTACTO:** Coordinadora Gesto por la Paz de Euskal Herria. Tlf. 94-41 63929; precio del material 6500 pesetas más gastos de envío.

### **EQUIPO CLAVES**

#### **CRUZ ROJA JUVENTUD**

*"En un mundo de diferencias... un mundo diferente"*

*Materiales de Educación Intercultural.*

MADRID: Cruz Roja Juventud, 1992.

**COMENTARIO:** Es un documento para la intervención socioeducativa basado en la transmisión de valores y las relaciones entre las personas y culturas. Viene presentado en tres documentos: *Material para monitores y monitoras* (o de apoyo al profesorado), *Técnicas de trabajo grupal* (o actividades) y *documento para la sensibilización* (o dossier de material de trabajo). Pretende "Incidir en el proceso de socialización de niños y niñas y jóvenes, contribuir a extender valores e ideas de respeto, convivencia y tolerancia, haciendo ver que la diversidad cultural aporta enriquecimiento mutuo e interdependencia creativa". "Las sociedades multiculturales son en gran medida, consecuencia de procesos económicos." "La Educación Intercultural: un camino para conseguir el reconocimiento mutuo y la convivencia en las sociedades multiculturales"

Primer documento:

1ª Parte: Causas de las sociedades multiculturales Análisis detallado del movimiento migratorio: ley de extranjería, situación de los emigrantes en España. Datos estadísticos... Muy interesante para trabajar con alumnado mayor (Secundaria). Población Gitana (Entre 1499-1975: 2500 medidas legislativas en contra de la forma de vida y el patrimonio cultural del pueblo gitano)

2ª Parte: Cómo nos relacionamos con personas de otras culturas y sociedades Trabaja conceptos como cultura, la relación entre culturas, prejuicio/estereotipos. "El desconocimiento constituye un excelente caldo de cultivo para toda clase de prejuicios y estereotipos sobre otras culturas"

3ª Parte: Educación Intercultural: una forma de trabajar..., de pensar..., de vivir... Análisis del concepto, objetivos de la Educación Intercultural, proceso a seguir. "Las recetas no existen"

Bibliografía y agenda de direcciones útiles.



Segundo documento:

13 técnicas y un epílogo para trabajar en grupos diferentes temas relacionados con la Interculturalidad. Tres ejes temáticos: "Nosotras, nosotros... y la Diferencia"; "Otras formas de ver la Diferencia" y "Alternativas ante la Diferencia"

Tercer Documento:

Material de sensibilización; lecturas, artículos... material para reflexionar; sugerencias de acción.

**DISTRIBUYE:** Cruz Roja (agotado)

**FERRER CHOVERY LLUCH BALAGUER, Xabier**

Ministerio de Educación y Ciencia.

*Ejemplificaciones de Unidades Didácticas.*

*Una perspectiva Intercultural.*

MADRID: Ministerio de Educación y Ciencia, 1993.

**COMENTARIO:** Material Didáctico para alumnado del Segundo Ciclo de Educación Primaria. Abordan elementos que caracterizan a los grupos sociales: comunidades domésticas y las actividades laborales.

Unidad Didáctica I: La Comunidad Domestica (entendiendo esta como concepto más amplio que familia)

Unidad Didáctica II: El mundo del trabajo

Ambas Unidades están planteadas desde un tratamiento globalizador de las áreas, aunque el eje central es el área de Conocimiento del Medio Social, Natural y Cultural.

Los tópicos culturales seleccionados han de ser objeto de estudio y adecuación a la realidad donde van a ser tratados.

**DISTRIBUYE:** Centro de Publicaciones del Ministerio de Educación y Cultura.

**GIRALDEZ, Andrea y PELEGRÍN, Graciela**

Centro de Desarrollo Curricular: Ministerio de Educación y Cultura.

*Otros pueblos, otras culturas. Música y juegos del mundo.*

MADRID: MEC, 1996.

**COMENTARIO:** Material de apoyo al profesorado para facilitarle orientaciones sobre como trabajar el acercamiento intercultural en el aula, fomentar valores relacionados con la tolerancia, solidaridad y cooperación. En el primer apartado del libro se nos aproxima a la propuesta de trabajo mediante una descripción de la misma: marco teórico, principios metodológicos y organización. La propuesta de trabajo se nos presenta dividida en dos opciones: para el caso en que tenemos un contexto escolar multicultural o cuando la multiculturalidad no está presente en nuestro contexto educativo. El material está pensado para Educación Primaria, todas las actividades pueden ser realizadas por los chicos y chicas mayores pero requerirán una adaptación y/o selección para los más pequeños. Se recoge un bloque de actividades, dentro de la maleta o baúl, dedicado a los Romaníes (gitanos), p. 111 - p. 117. y un último apartado de recursos de interés general.

Este material se acompaña de una cinta con grabaciones de músicas del mundo, para facilitar el trabajo al profesorado no especialista en música.

**INICIATIVA TRES***Mundiris.**El juego solidario contra el racismo.*

TOLEDO: Iniciativa tres, 1998.

**COMENTARIO:** Juego de mesa que consiste en un recorrido que aporta conocimientos sobre los pueblos y culturas diversas y sobre el entorno en el que viven, a la vez que contribuyen al posicionamiento de los jugadores/as sobre los valores y las actitudes de personajes reconocibles, con el fin de reforzar actitudes positivas para la convivencia. (Objetivo del juego).

**OTROS DATOS:** Este documento presenta todo el material necesario para el desarrollo del juego (tablero, fichas, dados, preguntas y reglas del juego) y un documento adjunto de actividades dirigido al monitor/a o profesor/a. En este último documento desde la introducción se acerca a la Europa multicultural (con reconocimiento de la cultura gitana), al etnocentrismo y a la educación intercultural; nos hacen una propuesta para el uso didáctico de este juego y de otras actividades entorno al mismo, de forma dirigida. También, el juego puede ser abordado por el alumnado sin necesidad de que sea dirigido.

**CONTENIDOS DEL JUEGO:** En un mismo color se distinguen preguntas sobre los cinco continentes (relativas a cultura general: geografía, historia, música, relación entre culturas, emigración, economía...) y preguntas sobre personajes (racista, cooperante, emigrante, solidario e individualista). También se trabajan contenidos diversos que son comunes a la humanidad, relaciones de discriminación entre países/culturas, educación ambiental, etc. a través de las últimas preguntas a las que se ha llamado, mundo.

Edad recomendada: de 12 años en adelante

Número de jugadores: de 2 a 5 o en grupos

**DISTRIBUYE:** INICIATIVA TRES. Teléfono 925 - 22 40 57. C/ Miguel, 12. 45002.**VARIOS AUTORES**

ASOCIACION SECRETARIADO GENERAL GITANO

*Programa para trabajar la tolerancia y el respeto a la diversidad en Educación Secundaria Obligatoria.*

MADRID: ASOCIACION SECRETARIADO GENERAL GITANO, 1997.

Cuadernillos en carpeta anillas.

**COMENTARIO:** Material de apoyo al profesorado cuyo objetivo es fomentar actitudes positivas hacia aquellas personas y grupos sociales que son percibidos como diferentes por razones de raza, cultura, religión, condición social, características físicas, historia personal... Para ello, se hace una propuesta de trabajo desde la TOLERANCIA, entendiendo tolerancia en sentido positivo, no como soportar, sino como capacidad para encontrarse con el otro, aceptando y acogiendo su diferencia, enriqueciéndose y ampliando su visión del mundo. Para este acercamiento es necesario un proceso de comunicación personal e interpersonal. Así: conocerse, aceptarse y quererse; afirmarse en valores y creencias siendo asertivo; negociar y plantear un marco común con el otro, y salir de su visión del mundo.

La UU.DD. I pretende acercarse a uno mismo, conocerse, construir una identidad personal. Al mejorar el conocimiento de uno mismo se desarrolla una identidad más positiva, tolerante y diferenciada. La UU.DD. II pretende acercarse al otro, mediante la aceptación de la diversidad, reconocer al otro como semejante en dignidad y derechos, aprendiendo a resolver los conflictos y eliminando los prejuicios. Esta Unidad necesita particularmente un clima de libertad, responsabilidad y respeto en el aula. La UU.DD. III Trabaja la democratización del aula y Centro Educativo, pretende potenciar el diálogo, la negociación, la participación y las responsabilidades. Se introduciría en el currículo desde el espacio de tutoría, pero sobre todo desde cada área, teniendo responsabilidad, pudiendo opinar y participar del desarrollo del trabajo... (Ciencias Sociales, Lenguaje, Temas Transversales...).

OTROS: Este material está inacabado, queda pendiente la elaboración de la IV Unidad Didáctica sobre *Nuestras culturas*.

**CONTACTO:** Asociación Secretariado General Gitano, material fotocopiable que se puede encontrar en los Centros de Profesores

### 3. MATERIALES DE EDUCACIÓN PARA EL DESARROLLO

Consideramos de interés señalar algún ejemplo de material pensado para trabajar las diferencias Norte-Sur; este tipo de materiales son de interés para la escuela porque nos acercan a trabajar con nuestro alumnado la complejidad de las situaciones que se producen en la relación entre unos países y otros, y entre unas culturas y otras... Existen muchos más ejemplos de los que aquí se reseñan, sirva simplemente de muestra de otro tipo de materiales que ayudan al profesorado en la ardua tarea de acercarse con su alumnado a los valores que desde los temas transversales se pretenden propugnar:

**LARA, Carmen y otros**

MANOS UNIDAS.

*Hagamos un solo mundo. Manual de Educación para el desarrollo.*

BARCELONA: Editorial Claret, 1990.

**COMENTARIO:** Material educativo cuyo objetivo es facilitarle al niño o niña elementos que le ayuden en la comprensión de los problemas mundiales y estimular su voluntad de participar en la búsqueda de soluciones. Dirigido al alumnado del antiguo Ciclo Superior de EGB, aunque se incluyen orientaciones y sugerencias para alumnado de los dos Ciclos anteriores. El material se presenta estructurado del siguiente modo: Primera parte de consideraciones pedagógicas (Cap. I) en el que se facilitan algunas orientaciones pedagógicas de la Educación para el desarrollo, se señalan algunos elementos de psicología evolutiva relativos a la comprensión de conceptos, aptitudes, habilidades, actitudes, valores y conducta. Se presenta un esbozo de programación didáctica (Cap. II): objetivos, elementos para la motivación... y Educación para el desarrollo desde las diferentes áreas del currículo (Cap. III) con propuestas concretas, Unidades didácticas desarrolladas y dinámicas →

de grupo. La segunda parte está pensada principalmente para el profesorado, en ella se da un repaso a la situación de los países del Tercer Mundo desde los distintos aspectos: educación, salud, alimentación, vivienda, las mujeres, el trabajo, los refugiados, etcétera. La última parte intenta abordar las vías de solución y nos proporciona documentos internacionales elaborados para dicha finalidad como es la Declaración de los Derechos Humanos.

**GUERRERO, Ana**

**CARMONA, Juan Carlos y ORDOVAS, Rocío**

UNICEF

*Educación para el desarrollo en el aula.*

MADRID: UNICEF, 1995.

Carpeta de anillas y pósters

**COMENTARIO:** Material didáctico cuya finalidad es fomentar la sensibilización hacia los problemas de desarrollo (Educación para el Desarrollo), sirve de apoyo al currículo de la Educación Secundaria Obligatoria. El documento se presenta estructurado del siguiente modo: las cinco primeras fichas (páginas) son orientativas para el profesorado, en ellas se expone el modo de trabajar con el material y cómo está organizado; las fichas de trabajo para el alumnado se dividen en función del tipo de técnica con las que son trabajadas, así: "nos armonizamos", "¿qué pensamos nosotros?", "narración", "información", "trabajo", "cita", "actividad en grupo" y "valor humano". Contenidos trabajados: *interdependencia, las imágenes y percepciones, justicia social, conflicto y resolución de conflictos, cambio y futuro.*

#### 4. OTROS MATERIALES SIN RESEÑAR

**ACOSTA HERNANDEZ Orlando, MARTIN CASANOVA Eusebio**

CONSORCIO JOVENES CONTRA LA INTOLERANCIA

*Xenofobia y racismo: Área de Lengua Castellana y Literatura. Libro del Profesor y Libro del alumno. Materiales Curriculares de Enseñanza Secundaria Obligatoria.*

MADRID: POPULAR, 1993.

**COMENTARIO:** Propuesta de un conjunto de actividades que tienen como Centro de Interés "los usos xenófobos del lenguaje".

**ARROYO ALMARAZ Antonio, CASTELO MORENO Asunción, PUEYO**

**CADEVILLA M<sup>a</sup> Carmen**

DEPARTAMENTO DE ORIENTACION: ATENCION A LA DIVERSIDAD.

*Orientación y tutoría; 1. Guía teórica, 2. Guía práctica: materiales de apoyo.*

MADRID: CENTRO DE PUBLICACIONES DEL MEC Y NARCEA, 1994.

2 Fascículos en carpeta.

**BUXARRAIS M<sup>a</sup> Rosa, CARRILLO Isabel (et al)**

ASOCIACION DE MESTRES ROSA SENSAT, MINISTERIO DE EDUCACION Y CIENCIA

*El interculturalismo en el curriculum. El racismo*

BARCELONA: CENTRO DE PUBLICACIONES DEL MEC Y A.M. ROSA SENSAT, 1993.

**COMENTARIO:** Propuesta de actividades que pretenden dar respuesta a la integración de diferentes comunidades en el ámbito escolar; al racismo y a la xenofobia. Favorecer el desarrollo de las capacidades de razonamiento moral, la empatía y el compromiso de actuar a favor de la construcción de una convivencia más justa.

**CALVO BUEZAS Tomás**

CONSORCIO JOVENES CONTRA LA INTOLERANCIA

*Crimen racista de Aravaca. Crónica de una muerte anunciada.*

MADRID: POPULAR, 1993.

**COLECTIVO AMANI**

COMUNIDAD DE MADRID. CONSEJERIA DE EDUCACION Y CULTURA

*Educación Intercultural. Análisis y resolución de conflictos.*

MADRID: POPULAR, 1994

**CONSORCIO JOVENES CONTRA LA INTOLERANCIA***Cuaderno de educación multiétnica. Materiales complementarios.*

MADRID: POPULAR, 1993.

**RESUMEN:** Material de trabajo práctico y dinamizador dirigido al profesorado de Educación Secundaria y asociaciones. Como objetivo se plantea el acercamiento al contexto del emigrante (geografía, historia, artística...). Las actividades están pensadas para que el alumnado las pueda también realizar fuera del aula. Actividades propuestas: Biografía de..., los juegos, movimientos migratorios, el mapa, la pirámide, el periódico, la radio, la literatura, el arte, el teatro, el biólogo...

**DIAZ-AGUADO María José, BARAJA MIGUEL Ana María, MARTINEZ ARIAS Rosario**  
UNIVERSIDAD COMPLUTENSE*Educación y desarrollo de la tolerancia. Programas para favorecer la interacción educativa en contextos étnicamente heterogéneos.*

MADRID: MINISTERIO DE EDUCACION Y CIENCIA, 1993.

Caja: 4 libros + VHS.

**COMENTARIO:** I. TEORIA: marco teórico y antecedentes a partir de los cuales se ha elaborado el programa de intervención. II. MANUAL DE INTERVENCIÓN: Aprendizaje cooperativo, la discusión y representación del conflicto social, aproximación a la cultura minoritaria y aprendizaje significativo. III. INVESTIGACIÓN: Sobre la eficacia de los programas descritos. IV INSTRUMENTOS DE EVALUACIÓN. VIDEO: recoge imágenes de las distintas investigaciones realizadas en estos programas reflejando cómo se aplica en el aula.

**DIAZ-AGUADO M<sup>o</sup> José**

UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

*Programa de educación para la tolerancia y prevención de la violencia en los jóvenes.*

MADRID: MINISTERIO DE TRABAJO Y ASUNTOS SOCIALES, 1997.

Caja: 4 libros + 2 VHS.

**COMENTARIO:** Volumen I: Fundamentación teórica; Volumen II: pautas y unidades de intervención; Volumen III: materiales complementarios; Volumen IV: Instrumentos de evaluación e investigación. VHS I: Documentos de aplicación en el aula y VHS II: Formación de formadores.

**MARTIN SANCHEZ Jesús**

C.E.P. LATINA-CARABANCHEL-ARGANZUELA

*Desarrollo de un tema transversal: solidaridad frente al racismo y la xenofobia.*

*Materiales curriculares: 3<sup>o</sup> Ciclo Educación Primaria.*

MADRID, 1994.

**MEROÑO I OTON Nuria**

*La práctica intercultural en el desarrollo curricular de la Educación Primaria.*

MADRID: MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA, 1996.

**MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA**

*La tolerancia. El derecho a la diferencia. Materiales curriculares para la educación en valores.*

MADRID: MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA, 1996.

**MORSY Zaghoul**

CONSORCIO JOVENES CONTRA LA INTOLERANCIA

*Tolerancia. Antología de textos.*

MADRID: POPULAR, 1994.

**VILLALBA MARTINEZ F., ESTEVEZ F. Borja, HERNANDEZ GARCIA M<sup>o</sup> T.**

*El derecho a la diferencia: materiales de apoyo para la educación en valores.*

MADRID: MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA, 1996.



## B. LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL

### I. LIBROS QUE TRATAN LA CULTURA GITANA

Desde diferentes instituciones se han elaborado materiales cuya finalidad es la difusión de la cultura gitana a la población en general, con estos materiales se pretende acercar a la cultura gitana: sus valores, su forma de vida y su historia. Algunos de estos materiales están específicamente pensados para el ámbito escolar razón por la cual se acompañan de un dossier de orientaciones didácticas y/o actividades para realizar en el aula.

Libro

**ACTON Thomas**

**GITANOS**

MADRID: ESPASA-CALPE, 1983

48 Pág.

Este material de carácter divulgativo de la cultura gitana, nos acerca a conocer a este pueblo en su presencia por el mundo. Las diferencias entre los gitanos, su heterogeneidad. En las últimas páginas nos aporta actividades de manualidades y cocina para ser realizadas por los chicos y chicas y una miscelánea en la que se nos aporta datos sobre la lengua romaní, un glosario, cálculos de la población gitana en los diferentes países y fechas importantes para este pueblo. La colección en la que está editado este material pretende acercarnos al conocimiento de distintos pueblos que sobreviven en la actualidad y su forma de vivir en la actualidad. Libro adecuado para el trabajo del aula o simplemente para estar presente en la Biblioteca Escolar. A diferencia de otros materiales editados con la misma finalidad este nos ofrece una visión de los gitanos en el mundo, se acerca a temas no tratados en otros materiales, como la comida, la vivienda, la religión, el holocausto nazi, la muerte, etc. Entre el texto se incluyen poemas, leyendas y canciones.

Folleto

**AYUNTAMIENTO DE JAEN. CONCEJALIA DE BIENESTAR SOCIAL.  
NUESTROS VECINOS LOS GITANOS.**

JAEN: AYUNTAMIENTO DE JAEN, 1984

4 Pág.

Breve recorrido histórico, a través de viñetas, desde el S. XV hasta nuestros días sobre los gitanos en España: características culturales (lengua, oficios, tradiciones, relaciones sociales, leyes, etc.), persecuciones, reconocimiento de la nacionalidad española y aportaciones al arte y la cultura españolas, son los temas tratados.

Folleto

**APREMAR**

AYUNTAMIENTO DE SEVILLA. DELEGACION DE BIENESTAR SOCIAL  
**¿CONOCES A LOS GITANOS?**

CAMPAÑA DE DIALOGO: PAYO - GITANO  
SEVILLA: AYUNTAMIENTO DE SEVILLA, 1984

4 Pág.

Cómic sobre la historia del pueblo gitano.

Folleto

**CORCUERA Pilar**

ASOCIACION GITANA GAO LACHO DROM.

**VIVENCIAS GITANAS.**

VITORIA-GASTEIZ: ASOCIACION GITANA GAO LACHO-DROM, 1995.

5 Pág.; 30 x 22 cm.

Cuento, en viñetas, sobre la vida y costumbres de los gitanos. Está centrado en una familia gitana que vive en un barrio periférico. La autora, paya, observa desde su ventana su forma de vida y reflexiona sobre ello.

Folleto

**BLAY Francesc, LISBONA Julia, SALINAS Jesús, SALVADOR Miquel, GRANELL Manuel**

CONSELLERIA DE CULTURA, EDUCACIO I CIENCIA. GENERALITAT VALENCIANA

**LADISLAS (CUENTO): PROPUESTAS PARA UN TRABAJO INTERCULTURAL EN LA ESCUELA.**  
EN: CULTURA GITANA: PROPUESTAS PARA UN TRABAJO INTERCULTURAL EN LA ESCUELA/ BLAY Francesc.

VALENCIA: DIRECCIO GENERAL DE CENTRES I FORMACIO EDUCATIVA, 1989.

11 Pág.

Cuento breve, muy bien ilustrado, en el que se nos cuenta como vivían los gitanos y gitanas nómadas.

Folleto

**CANO Carles, GIMENEZ Paco**

CONSELLERIA DE CULTURA, EDUCACIO I CIENCIA. GENERALITAT VALENCIANA

**FRASQUILLO (HISTORIETAS): PROPUESTAS PARA UN TRABAJO INTERCULTURAL EN LA ESCUELA.**

EN: CULTURA GITANA: PROPUESTAS PARA UN TRABAJO INTERCULTURAL EN LA ESCUELA/ BLAY Francesc.

VALENCIA: DIRECCIO GENERAL DE CENTRES I PROMOCIO EDUCATIVA, 1989.

8 Pág.

Cómic en el que se nos describe con tono de humor distintas escenas de una familia gitana: la mudanza a un piso, la inadaptación de la abuela a la vivienda, el colegio, el hospital...

Fascículo

**CONSORCIO POBLACION MARGINADA**

**EL CUENTO DE PASTORI**

EN: MATERIALES, SOPORTES Y PROPUESTAS PARA TRABAJAR CON ALUMNADO EN DESVENTAJA SOCIOCULTURAL/ CONSORCIO POBLACION MARGINADA →

MADRID: CONSORCIO POBLACION MARGINADA, 1998

A partir de la narración de la niña Pastori sobre la configuración de su núcleo familiar, distribución de trabajos en la familia, opinión sobre la escuela... pretenden acercarnos a la cultura gitana. Los dibujos han sido realizados por los niños y niñas de la escuela de verano Miguel Servet de la Fundación Tomillo.

**COMENTARIO:** Es un cuento que por sí sólo aporta muy poco y puede ser hasta contraproducente porque se acerca a los temas: educación, abandono escolar, vivienda, la ley gitana, la boda... sin aportar datos sobre ello sino sólo como una constatación del hecho centrándose en situaciones problemáticas, más que normalizadas o positivas.

Libro

**DIEZ HANDINO María Pilar**

**NARRACIONES GITANAS.**

SANTANDER: TANTÓN, 1985.

103 Pág.

Transcripción literalizada de una selección de relatos recogidos entre los miembros de la comunidad gitana de Cantabria. Las historias, introducidas por un fragmento del cante flamenco (bulerías, tangos, alegrías, etc.) o unos versos de Lorca o de tradición popular gitana, describen el sentir del pueblo gitano, su cultura, costumbres, sufrimiento y pesares de una vida poco afortunada en la convivencia con los payos. En estos breves fragmentos de la vida de distintas personas gitanas encontramos el tema del amor y las relaciones sentimentales, la boda, las reyertas, el hambre, la solidaridad, en algunos casos de la comunidad paya, la vida errante, la persecución constante

**COMENTARIO:** Estos breves relatos nos permiten acercarnos a la cultura de la comunidad Gitana, que al ser contada por sus protagonistas permiten aproximarse de forma efectiva hacia cada una de las situaciones. Los últimos relatos nos acercan a la persecución que padece este colectivo. Son historias que permiten ser trabajadas en el aula, con alumnado mayor y/o adultos, para revisar contenidos relativos a la solidaridad y al racismo.

Libro

**GARRIGA Carme, GIMENEZ Anna**

ASSOCIACIO DE MESTRES ROSA SENSAT

**OSTELINDA. YO VENGO DE TODAS PARTES.**

BARCELONA: LA GALERA, 1998.

31 Pág.; 22 x 22 cm.

La historia de Ostelinda es la historia de una niña de 12 años, gitana y catalana, que vive con sus padres y hermanos, que tiene sus amigos y amigas, su colegio, su barrio y su cultura. Con intención de describirnos su vida, Ostelinda nos acerca a la cultura gitana y reflexiona sobre los prejuicios, el racismo y la marginalidad siendo consciente de que esto no afecta a todo el mundo y poniéndose a sí misma y a su familia como ejemplo.

**COMENTARIO:** Historia muy apropiada para acercarse a la cultura gitana no desde →

la marginalidad ni desde la exaltación de los rasgos culturales sino desde la normalidad. Escrito en un lenguaje muy próximo al de los chicos y chicas de 12 años, como si la misma Ostelinda hubiera escrito su vida. Permite trabajar contenidos relativos a la cultura gitana. Complementario a la historia se nos presentan dos documentos, "Algunos rasgos generales sobre los gitanos" y "vocabulario Caló". Permite además acercarnos a aspectos como la discriminación, el prejuicio y la marginación.

Folleto

**GARCIA GONZALEZ Humberto/ tr.**

UNION SOCIO-EDUCATIVA GITANA DE AQUITANIA

**PASOS DE DJANGO, TRAS LOS**

PESSAC: U.S.E.T.A., 1992

18 Pág.

Librillo escrito, traducido e ilustrado por niños gitanos en el ámbito escolar, en honor de Django Reinhardt, y también de algunos pintores, escritores y poetas Sinti-Manuches. En este folleto se recoge la historia de Django (músico Manuche) y se nombra a otros artistas, escritores y pintores, también Manuches.

Folleto

**GOIKOETXEA IRAOLA Eburne**

CARITAS DIOCESANA,

**YOSKA I.**

BILBAO: CARITAS DIOCESANA, 1989.

28 Pág.

Cómic acompañado de un dossier de Orientaciones Didácticas para el uso. Está pensado para ser trabajado con niños y niñas de 8 a 12 años. Permite acercarnos a la historia del pueblo gitano y a algunos rasgos de su cultura.

Folleto

**JUNTA DE ANDALUCIA, CENTRO SOCIOCULTURAL GITANO ANDALUSI**  
**NOS CONOCEMOS LA CONVIVENCIA ES MAS FACIL: LA CULTURA GITANA EN LA**  
**ESCUELA.**

GRANADA: CENTRO SOCIOCULTURAL GITANO ANDALUZ, 1997.

2 Folletos: cómic y documento.

El presente material esta formado por dos documentos. El cuadernillo "Si nos conocemos la convivencia es más fácil", es una introducción sobre los orígenes del pueblo gitano, sus valores, su idioma... El segundo documento es un cómic "Una historia diferente" en que una profesora relata a la clase una historia de persecución e intolerancia hacia el colectivo gitano.

## 2. LIBROS PROTAGONIZADOS POR NIÑOS Y NIÑAS GITANOS

Recogemos en este apartado literatura comercializada que se puede adquirir en cualquier librería, algunos se encuentran fuera de catálogo (agotados), pero podremos encontrarlos en bibliotecas y Centros de Documentación. Estos libros son útiles para acercarnos al conocimiento de la cultura gitana y, en otros casos simplemente están protagonizados por niños y niñas gitanas, facilitándoles a nuestro alumnado establecer una relación empática con el/la protagonista. Algunos están tiznados de prejuicios y requerirán un trabajo de aula previo o posterior. La mayoría se centran en población gitana que vive en situaciones de marginación y esto también deberá ser trabajado con nuestro alumnado.

Libro

**ALCANTARA SGARB Ricardo, BALZOLA Asun**  
**POHOPOL**

BARCELONA: LA GALERA, 1980

16 Pág.; 26 x 21 cm.

Pohopol es un niño gitano que viaja con sus padres en su carronato, "por puro placer de ir de un lugar a otro". Cuando llegan a alguna ciudad su padre vende vieja chatarra que antes compra o recoge de los caminos, su madre lee en la mano el futuro. En esta historia el protagonista descubre qué es un amuleto y busca "desesperadamente" el suyo.

**COMENTARIO:** Es un cuento muy breve para primeros lectores o para contarlo a los más pequeños. El tema gitano está tratado con mucho respeto y cariño, reconociéndose otra forma de vida con palabras como "eran como las olas, el humo y el viento, no podían, no sabían, no querían estarse quietos". Cuento muy adecuado para introducir en la escuela con los más pequeños contenidos de la cultura gitana.

Libro

**BAUDOUY Michel-Aim,**  
**MUCHACHO DEL RIO, EL**

MADRID: ESPASA-CALPE, 1985

182 Pág.; 17 x 11 cm.

Pierre, joven escritor que vive con su mujer, también escritora, en un pueblecito de Francia, conoce en la orilla del río al que será el protagonista de su próximo libro. Jean-Louis es un adolescente atrapado en una turbulenta historia familiar que la pareja va descubriendo en sus encuentros con el chico o en sus comentarios con los vecinos del pueblo.

**COMENTARIO:** El hecho cultural gitano está en este libro tiznado de prejuicios. Más que una aproximación a la cultura gitana lo que este libro provoca es un acercamiento a los conflictos familiares y a situaciones de marginación y pobreza. Muchas veces se compadece al protagonista por su "desgracia" de haber nacido en una familia como esa. Y a su propia madre por ser hija de quien era: "Su madre (...) Una bailarina con traje largo y volantes y grandes anillas de oro en las orejas (...) ¿Te imaginas a esa pareja en el pueblo? – Ser la hija de esa pareja! Y además el Presidente (abuelo de Jean-Louis) no era muy tolerante, le gustaba la greasca y tenía la mano muy larga...". Sin comentarios

Libro

**CARPI Pinin; PICO ESTRADA Paula/ tr.**

**GITANA DE LA SELVA, LA**

UNA HISTORIA DE FIERAS Y MAGIA EN LOS VERDES BOSQUES QUE PINTO HENRI ROUSSEAU.

BARCELONA: EDHASA, 1980.

31 Pág.; 30 x 22 cm.

Dos hermanos salen en busca del agua mágica para curar a su bella hermana, en la selva se encontrarán con una gitana que les ayudara a lograr su fin entre mil aventuras

**COMENTARIO:** A partir de la obra pictórica de Rousseau, y basándose en los personajes que este creó para sus cuadros se cuenta una historia hermosa en la que una gitana es la protagonista, ostentando un papel de gran prestigio en el cuento. La historia permite trabajar muchos contenidos académicos relacionados con la naturaleza y con el arte. Por otra parte, la historia es narrada por un polichinela que es interrumpido muchas veces por los niños que escuchan la historia. Muy apropiada para ser contada a los más pequeños o leída por niños más mayores.

Libro

**FEUSTEL Günther**

**LOBAY EL GITANO, LA**

BARCELONA: LA GALERA, 1991

161 Pág.; 21 x 14 cm.

Antolín es un niño gitano que acude a la escuela todos los días donde ha de soportar los insultos de sus compañeros y la indiferencia de su profesor. Antolín vive con su abuelo, que es pastor en una cabaña. La casualidad le hace encontrar a una pequeña loba que decide criar. Para Antolín los lobos son como los gitanos, unos rechazados en el reino animal y otros rechazados dentro del mundo de los humanos...

**COMENTARIO:** El hecho gitano aparece aquí sin un contexto gitano, ya que Antolín es nieto de un pastor, no tiene padres y no ha sido educado dentro de una cultura gitana. El abuelo siempre le dice que él es su nieto y que el hecho de ser gitano no quiere decir nada, que ante todo es una persona, pero por otro lado, cuando Antolín pregunta por su madre el abuelo le responde "La crié aquí yo solo desde que tenía cinco años. Y en la escuela... era siempre la mejor, la mas aplicada... Estaba tan orgulloso de ella que casi me había vuelto engreído. ¡Hasta que llegó el gitano!...". Sin comentarios. (Recomendado a partir de los 10 años)

Libro

**HALASI María**

**LA DEL ULTIMO BANCO**

BARCELONA: JUVENTUD, 1982

173 Pág.

Kati es una niña gitana que se va a vivir a Budapest, el proceso de adaptación de →

Kati no será solo a su nuevo hogar, obligaciones familiares, amigos y barrio sino que el proceso más duro será el de adaptación a la escuela. Un esfuerzo por la convivencia generado entre Kati y sus modos de hacer, la escuela y compañeros.

**COMENTARIO:** Aunque el libro resulta en sus contenidos un poco "pasado de moda", nos permite acercarnos al modo de vida de la cultura gitana, a las situaciones de marginación y persecución que padecen. Permite ver el proceso de adaptación que hace Kati, la protagonista, sus reflexiones e inquietudes; pero también podemos observar el proceso de acercamiento, adaptación y acompañamiento de sus compañeros para que Kati se "sienta una más de la clase".

La editorial recomienda el libro para lectores de 12 a 15 años y para mayores.

Libro

**HINDES GROOME Francis**

**CUENTOS GITANOS**

MADRID: MIRAGUANO, 1991

168 Pág.; 19 x 12 cm.

Este libro está formado por 22 cuentos gitanos de nacionalidades distintas: turcos, rumanos, de Bukowina, húngaros, de Transilvania, Moravia, Polonia, Inglaterra, Gales y Escocia. Cuentos de corte clásico de Princesas, Dragones, maleficios, gitanos y gitanas,... algunos de los cuentos aportan las "muletillas" para ser contados como si fueran transcritos de la narración oral.

Libro

**MOLINA LLORENTE Pilar**

**PATATITA**

MADRID: SM, 1992

69 Pág.; 19 x 13 cm.

Patatita es un niño gitano que vive con sus padres, su tío y su abuelo. Se dedican a montar un pequeño circo en los pueblos donde hay ferias. En uno de estos pueblos Patatita pierde a su perro, Caldero. La historia nos cuenta la búsqueda desesperada de Caldero por su amigo Patatita.

**COMENTARIO:** Se manejan demasiados estereotipos: suciedad, pobreza, carro-vivienda vieja, el trabajo infantil... El final es poco afortunado ya que Patatita se dirige hacia su casa asustado sabiendo que su padre le va a pegar y que su familia está muy enfadada con él. Los estereotipos de la madre comprensiva que abraza a su hijo y le regaña, y el padre con el bastón que pone autoridad atizándole al niño un buen "cachete", que es asumido por el niño con toda tranquilidad. Libro pensado por la editorial para primeros lectores.

Libro

**OSORIO Marta**

**ROMANIES (CUENTO GITANO).**

PREMIO NACIONAL DE LITERATURA INFANTIL. PREMIO LAZARILLO DE LITERATURA INFANTIL.



MADRID: ANAYA, 1988.

125 Pág.; 19 x 13 cm.

Loles es una niña gitana de hoy que vive con su familia, pero esta historia no nos habla solo de Loles sino también, y sobre todo, de su abuelo Sebastián y de Los Chapines, familia gitana que se dedicaba a la trata de caballos.

**COMENTARIO:** Marta Osorio, al igual que en otros de sus libros de temática gitana, recopila para esta ocasión letras de cantes pertenecientes a la poesía popular. Es un libro muy apropiado para introducir contenidos de la cultura gitana, aparece muy bien reflejado su concepto de familia, sus oficios, sus formas de entender la vida... Por otra parte, también se ve reflejada la persecución racista a la que se ven sometidos a lo largo del tiempo por el hecho de ser gitanos. El valor de la escuela y la importancia de que los niños y niñas asistan a ella, los sueños de una niña gitana, que como los de cualquier niña, se plantea que "yo de mayor quiero ser...". Edad recomendada: a partir de los 10 años.

Libro

**OSORIO Marta**

**GATO DE LOS OJOS COLOR DE ORO, EL**

MADRID: SUSAETA, 1992.

62 Pág.; 19 x 13 cm.

Es una preciosa historia de amistad entre Chamorrito, un niño granadino que vive en una cueva del Sacromonte, y un misterioso gato. Chamorrito quiere irse a la gran ciudad, tener un "cochazo", rodar películas, ganar mucho dinero... ¿Consiste en eso la felicidad? ¿Qué significa realmente triunfar? (Recomendado de 6 a 9 años).

**COMENTARIO:** Los protagonistas del libro son una familia gitana. Están descritos con sencillez y ternura. El libro no se centra en el hecho de ser gitano sino en un sueño de un niño que como cualquier niño aspira a vivir en un mundo de película americana de grandes coches y lujos. Como eje central del libro encontramos la relación de amistad del niño con un gatito. Se ven bien reflejados algunos de los valores tradicionales de la familia gitana, sus trabajos y distribución de roles. Es un libro de lectura muy sencilla adecuado para cualquier lector, a partir de seis o siete años.

Libro

**OSORIO Marta; MONREAL Violeta/ ill.**

**MANUELA EN EL CAMPO.**

BARCELONA: EDEBE, 1998.

ILUSTRACIONES COLOR.

Manuela ha cumplido cuatro años y ya tiene un hermanito. Cómo se divierte recorriendo los campos, descubriendo almendros, amapolas, olivares..., camino del Sur. Allí celebran una Navidad muy especial.

**COMENTARIO:** Este libro, como los anteriores de la autora, contiene coplas flamencas y contenidos que permiten trabajar temas relacionados con la familia, las fiestas, las estaciones... Recomendado para primeros lectores.



Libro

**OSORIO Marta; MONREAL Violeta/ ill.**

**MANUELA.**

BARCELONA: EDEBE, 1992.

32 Pág.; 19 x 18 cm.

En la Feria de San Antonio, Manuela, una niña gitana, se suelta de la mano de su madre y se pierde entre todo aquel gentío. Su familia la busca durante un buen rato, hasta que al fin dan con ella: la niña se había puesto a bailar delante de los músicos.

**COMENTARIO:** Podemos encontrar una recopilación de coplas flamencas de tradición popular, realizada por Marta Osorio, que nos va introduciendo en la historia. Este libro nos permite trabajar con los más pequeños el miedo a perderse, la familia, la vida nómada... Material con muchas posibilidades didácticas además del simple placer de leerlos (Recomendado para primeros lectores).

Libro

**OSORIO Marta; MONREAL Violeta/il.**

**MANUELA Y EL MAR.**

BARCELONA: EDEBE, 1994.

16 Pág.; 19 x 16 cm.

Otra historia de Manuela, la niña gitana, que con sus ojos curiosos nos pasea por su mundo fantástico y real. Esta vez Manuela vive un gran descubrimiento: el mar.

**COMENTARIO:** Encontramos una recopilación de coplas flamencas de tradición popular, realizada por Marta Osorio, que nos introduce en la historia. Libro con muchas posibilidades didácticas y que permiten trabajar con los más pequeños el tema de las estaciones, el mar e introducir contenidos relativos a la forma de vida de la Comunidad Gitana. (Recomendado para primeros lectores).

Cap. Libro

**PABANO F. M.**

**CUENTOS VIEJOS Y NUEVOS.**

EN: HISTORIA Y COSTUMBRES DE LOS GITANOS/ PABANO F.M.- pp.90-177

MADRID: GENER, 1980 (Ed. Facsímil).

**REYES MUÑOZ Manuel (et al)**

ASOCIACION DE MUJERES GITANAS ESPAÑOLAS "ROMI SERSENI".

**CUENTOS GITANOS.**

MADRID, 1996.

65 Pág.; 23 x 16 cm.

Libro

**TONG Diane/ ed.; GOMEZ CEDILLO Adolfo/ tr.**

**CUENTOS POPULARES GITANOS.**

MADRID: SIRUELA, 1997.



226 Pág.; 24 x 17 cm.

Los ochenta cuentos gitanos de esta recopilación son una completa muestra de uno de los mas preciados tesoros de la cultura romaní: la tradición del relato oral. Los cuentos abarcan un marco cronológico muy amplio, algo mas de un siglo, y proceden de más de treinta países diferentes, con una gran diversidad estilística. Por sus temáticas, los relatos tienen un sabor inequívocamente calé. Todos ellos aluden a ocupaciones tradicionales de los gitanos como la herrería, la música (en especial la interpretación de la guitarra y el violín, convertidos frecuentemente en instrumentos mágicos), la elaboración artesanal de utensilios y muebles, el chalanceo de caballos, la adivinación, etc. Estos temas nos permiten introducirnos en una cultura cercana y no obstante desconocida.

Libro

**TUCKERMANN Anja; BLANCO Rosa Pilar/ tr.**  
**MUSCHA.**

MADRID: BRUÑO, 1997.

190 Pág.; 21 x 13 cm.

A Josef le ha tocado vivir su escolarización durante el periodo nazi en Alemania. Sufre las mayores vejaciones que se le pueden hacer a un niño desde el primer día que asiste a la escuela y su profesora dice "las razas inferiores son oscuras, como... sí, como nuestro Josef".

**COMENTARIO:** Permite acercarnos a contenidos de sensibilización hacia la diferencia, tolerancia y respeto a la diversidad. Es un libro en el que el protagonista es un gitano, pero nosotros, al igual que el protagonista, no lo descubrimos hasta el final del libro. Esto permite empatizar con la problemática vivida por el protagonista, que desconoce por qué lo rechazan, por qué su piel es oscura, por qué deben esconderlo, por qué sus amigos no pueden jugar con él... para descubrir en la adolescencia, y una vez finalizada la guerra, que el nazismo discriminaba a las personas diferentes y él era considerado diferente e inferior. Está basado en una historia real. (Recomendado para alumnos lectores).

Libro

**VOISKOVA Marie**  
**CUENTOS GITANOS.**

MEXICO: QUEREMON, 1968.

202 Pág.; 28 x 21 cm.

Dieciocho cuentos breves de princesas, dragones, maleficios, gitanos y gitanas... Cuentos de corte clásico donde el premio es la mano de una princesa, un reino, etc.

**COMENTARIO:** A pesar de ser cuentos llenos de estereotipos, sobre todo sexistas, son cuentos "bonitos", con finales felices donde los gitanos y gitanas obtienen siempre premio. Entre los estereotipos más comunes que maneja este libro nos encontramos con el ser ladrones o sucios, pero no aparece en todos los cuentos ni esto es entendido como un problema porque, a pesar de ello, el protagonista siempre acaba siendo el vencedor. Aparecen muy bien representados los oficios a los que se dedicaban →

tradicionalmente los gitanos. Son cuentos muy adecuados para ser contados a los mas pequeños. Destaca la calidad de las ilustraciones.

Libro

**WÖLFEL Ursula**  
**HISTORIA DE PIMMI.**

BARCELONA: NOGUER, 1983.

217 Pág.

Las maravillosas y extraordinarias aventuras de la gitanilla Pimmi, que se extravió con su hermana Nauka del resto de su tribu y, acompañadas por el anciano Panelon se dirigieron al lugar denominado "Las rocas rojas", lugar que guardaba un trágico secreto. Junto a estas apasionantes aventuras, todo un desfile de personajes curiosos: el gitano Mateo y su pequeño teatro de marionetas; el viejo rocín "Chuncho" y los perros amaestrados que trabajan en un numero circense; y la anciana Mara que logra, a lo largo de una pintoresca aventura, vencer todas las dificultades que se presentan a los de su tribu. Ursula Wölfel, la autora, consigue que el lector se haga amigo de Pimmi y de los gitanos y gitanillos que intervienen en la obra, y viva con ellos un montón de aventuras apasionantes e inolvidables. (Edad recomendada desde 9 años).

Cómic

**HERGE; CENDRERA Concepción/ tr.**

**JOYAS DE LA CASTAFIORE, LAS**

BARCELONA: JUVENTUD, 1997.

62 Pág.; 30 x 22 cm.

En esta nueva aventura Tintín y el Capitán Haddock tratarán de demostrar la inocencia de un grupo de gitanos y gitanas sobre el robo de las joyas de la cantante, la señora Castafiore.

**COMENTARIO:** Material útil para el trabajo en torno a los prejuicios hacia la comunidad gitana y la persecución a la que se ven sometidos por su forma de vida. También podemos utilizarlo para trabajar contenidos relacionados con la cultura gitana, la discriminación, los lugares donde se les deja asentarse...

### 3. LIBROS QUE TRATAN LA MARGINACIÓN SOCIAL, LA POBREZA, LA SOLIDARIDAD...

Bajo este título hemos recogido Literatura Infantil y Juvenil que plantea situaciones de marginación y pobreza y cómo se plantean su supervivencia... que deberían trabajarse en el aula para poder ser comprendidos por nuestro alumnado no desde la óptica de la compasión sino de acercamiento a situaciones padecidas por niños y niñas como ellos. Son libros no protagonizados por gitanos que pueden ayudar a reforzar el trabajo realizado desde lo que podría llamarse Educación para el desarrollo. No es una búsqueda exhaustiva, sino algunos de los ejemplos que sobre este material podemos encontrar en el mercado.

Libro

**CARVAJAL Victor**

**CUENTATRAPOS.**

PRIMER PREMIO BARCO DE VAPOR 1984.

MADRID: SM, 1990.

113 Pág.; 19 x 12 cm.

Este libro comprende ocho cuentos breves en los que se nos presentan situaciones de marginación y pobreza vividas por niños y niñas. Las historias están narradas con mucha ternura y aunque son muy "crudas" su tono no es nada dramático. Las historias son: "El accidente", "Al campamento", "El balde de Tomas", "¿Cómo estudio si tengo hambre?", "Muel guarda un secreto", "La casa de empeños", "La camioneta de la luz" y "La botella y el velero".

COMENTARIO: Es un libro adecuado para niños y niñas a partir de 12 años, permite trabajar contenidos de sensibilización sobre todo en lo relativo a pobreza en países en "vías de desarrollo" y temas de solidaridad con el Sur. Se presentan contenidos recogidos en los derechos humanos y violados por la realidad: el trabajo en la infancia, el derecho a una vivienda digna, el derecho al trabajo, el derecho a manifestarse (libertad de expresión), la atención sanitaria, el derecho a la educación... Historias muy bien narradas, llenas de poesía y ternura, en las que la adaptación de la infancia a estas situaciones esta muy bien representada.

Libro

**PAUSEWANG Gudrun**

**FAMILIA CALDERA, LA**

SALAMANCA: LOGUER, 1989.

146 Pág.

Ramón Caldera era un joven indio al que un día se le ocurrió dejar su aldea para ir a vivir a la ciudad. Una ciudad portuaria sudamericana con un crecimiento increíble, donde muchos llegaban como Ramón cargados de sueños de progreso. Allí se vuelven pobres y el hambre les obligaba a vivir de los restos que los ricos arrojan a la basura, de la limosna que les dan o de robar. En esta novela se nos plantea el camino recorrido por Ramón, un camino que comienza lleno de suerte: un trabajo, una mujer, un amigo, una casa... hasta que una accidente laboral y la miseria general de la ciudad le obliga a él y a su numerosa familia a buscar el modo de sobrevivir cada día. →

**COMENTARIO:** Libro adecuado para niños y niñas lectores y jóvenes. Educación para el Desarrollo: útil para apoyar un trabajo de sensibilización sobre las situaciones de marginación, la diferencia norte-sur, la diferencia de la distribución de la riqueza... Queda muy bien plasmado el proceso de supervivencia al que se ve sometido una familia "muy honrada", cuando no hay para comer, no puedes pagar el colegio de tus hijos, no puedes vestirlos, tienes que dejar tu casa y construirte una chabola - donde hay muchos que viven como tú -, no puedes pagar un médico, la esperanza de vida de tus hijos es muy baja... Y en esta situación de absoluta miseria la solidaridad y los sueños tienen todavía un sitio...

#### **4. LIBROS QUE TRATAN LA TOLERANCIA, EL RESPETO A LA DIVERSIDAD Y EL ACERCAMIENTO A OTRAS CULTURAS.**

En este apartado se recogen ejemplos de libros de literatura infantil y juvenil que nos acercan a estos conceptos mediante metáforas y símbolos que hacen que, como en las fábulas, vivamos una realidad distanciándonos afectivamente de ella, siendo este un recurso muy útil cuando trabajamos con niños y niñas muy pequeños. Desde estos libros podremos aproximarnos al prejuicio, la discriminación y el miedo a lo desconocido.

Libro

**ALCÁNTARA, Ricardo**

**¡HUY, QUÉ MIEDO!**

BARCELONA: EDEBÉ, 1997

40 Pág.

Pancheta es una niña de seis años que vive sola con su mamá, deseosa de ir a la escuela donde podrá jugar con otros niños y niñas. Pero Pancheta es una bruja y el recibimiento que le harán en la escuela el profesorado, sus compañeros y sus padres y madres no va a ser tan agradable como ella se espera.

**COMENTARIO:** Este libro permite acercarnos a contenidos de tolerancia, acercamiento al otro y respeto a la diversidad distanciándonos de problemáticas concretas al simbolizarse la diferencia en un personaje de ficción como es una bruja. Aparecen símbolos como el rechazo a la vestimenta, los prejuicios hacia las brujas "como seres malvados"... que permiten un rico trabajo complementario al simple placer de la lectura del cuento. La editorial recomienda el libro a partir de los 6 años.

Cap. Libro

**BARAJA MIGUEL Ana María, DIAZ-AGUADO María José**

C.I.D.E.

**¿QUIERES CONOCER A LOS BLUES?**

EN: INTERACCION EDUCATIVA Y DESVENTAJA SOCIOCULTURAL/ DIAZ-AGUADO María José, BARAJA MIGUEL Ana María.- p. 161 - 179.

MADRID: CENTRO DE PUBLICACIONES DEL MINISTERIO DE EDUCACION Y CIENCIA, 1993.

Libro

**CANNON Janell; GONZALEZ I ANADON Nuria/ tr.  
STELALUNA.**

BARCELONA: JUVENTUD, 1998.

46 Pág.; 25 x 26 cm.

Stelaluna es una cría de murciélago que tras un ataque de un búho a su madre termina en un nido de pájaros en el que hay tres polluelos. Los cuatro descubrirán el sentido de la diversidad, lo que tienen en común y lo que les diferencia.

**COMENTARIO:** Libro muy apropiado para trabajar con los más pequeños valores de Tolerancia y respeto a la diversidad. Las ilustraciones son hermosísimas, facilitan empatizar con los protagonistas y hacer una lectura sólo con las imágenes. Las dos últimas páginas nos aportan datos sobre los murciélagos "en un intento de disipar mitos erróneos". Adecuado para cualquier edad.

Libro

**JELLOUN BENTAHAR  
PAPÁ, ¿QUÉ ES EL RACISMO?**

MADRID: ALFAGUARA, 1998.

95 Pág.

En un diálogo con su hija, el autor nos da respuesta a preguntas como qué es el racismo, la xenofobia, el antisemitismo, el colonialismo, etc. Libro muy interesante, ameno de leer, en el que podemos encontrar muchas respuestas a preguntas clave para poder acercarse a la complejidad del racismo; asimismo aporta ideas a los niños para combatir el racismo desde sí mismos y en relación con los demás. En el último capítulo, el autor recopila algunas de las preguntas más curiosas e interesantes que le han hecho los niños sobre su libro en los diferentes colegios a los que ha ido a dar charlas sobre el tema. Libro adecuado para chicos y chicas lectores desde aproximadamente 12 años y adultos.

## 5. OTROS LIBROS

Que no podemos agrupar en ninguno de los apartados pero que consideramos de interés destacar

Libro

**CAUWELAERT Dieter Van  
UN BILLETE DE IDA.**

NOVELA GALARDONADA CON EL PREMIO GONCOURT, 1994.

MADRID: ALIANZA EDITORIAL, 1996.

122 Pág.; 22 x 14 cm.

Aziz, es un joven francés que tras un accidente de tráfico, en el que mueren sus padres, es encontrado y criado por unos gitanos en el extrarradio de Marsella. Gracias a una orden de repatriación a Marruecos, país que le atribuyen como origen sus falsos papeles, conoce a "su agregado humanitario". Los dos se dirigen a una leyenda creada por Aziz como su origen, sin conocer el país ni conocerse entre ellos. →

**COMENTARIO:** El tema gitano en este libro es casual, los dos primeros capítulos se centran en este contexto. Aparece reflejado en relación con la marginalidad. Es un libro para chicos y chicas mayores, 14 años aproximadamente. El libro es muy interesante, su trama es original y curiosa. Se puede destacar cierto cinismo respecto a las "medidas humanitarias" tomadas por los gobiernos. Destacamos el valor de las relaciones humanas y en concreto, en la relación que se establece entre Aziz, "su agregado humanitario" y la Guía del viaje.

Libro

**GOEPFERT Josiane**

MANOS UNIDAS.

**VIAJE A LOS PAÍSES DE LOS MIL AROMAS.**

LOS NIÑOS COCINAN.

Esteban se dirige a una tienda de su ciudad, allí se deja envolver por los olores de las especias y otros productos, de este modo nos va presentando el mundo. Sus alimentos, recetas, los países productores...

Libro adecuado para lectores de cualquier edad. Aporta recetas fáciles para ser elaboradas por niños y niñas. Apropiado para el trabajo en el aula: diversidad, tolerancia, conocimiento del medio, etc.

Libro

**KINDERSLEY, Barnabas y KINDERSLEY, Anabel**

UNICEF

**NIÑOS COMO YO.**

MADRID: BRUÑO, 1997.

Una escritora y un fotógrafo recorren 31 países, para encontrarse con cada uno de los niños que después nos presentan en este libro. Barnabas se encargará de la fotografía, Unicef de organizar el encuentro y Anabel de hablar con los chicos y chicas para averiguar cosas sobre su familia, su escuela, sus comidas, sus juegos, su ropa, sus amigos... presentándonos de este modo la diversidad de formas de vida que hay en el mundo. Material de gran utilidad para acercarse a la diversidad, fomentar y trabajar con el alumnado actitudes de tolerancia y respeto. Libro muy bonito en el que se presenta con material fotográfico y verbalizaciones de los propios protagonistas la forma de vida de los niños y niñas de Alaska, Canadá, Brasil, Israel, Nueva York, México, Ghana, Tanzania, Vietnam, Filipinas, etc. Util para su uso en el aula: conocimiento del medio, geografía... Apropiado para cualquier edad. Muy bien ilustrado y presentado. En el aula puede ser muy interesante reproducir este trabajo con nuestro alumnado creándose ellos una página: su comida favorita, su familia, sus amigos, su colegio, sus vestidos...



Asociación Secretariado General **Gitano**

C/ Antolina Merino 10. 28025 Madrid.

Tlf: 91 4220960. Fax: 91 4220961.

Internet <http://www.asgg.org>

E-mail [gitanos@asgg.org](mailto:gitanos@asgg.org)